



Laudatio: Dominique Salathé

In unmittelbarer Nähe zum Bahnhof Luzern, direkt am kleinen Stadtpark mit dem passenden Namen «Vögeligärtli», steht ein baukulturell wichtiges städtisches Ensemble aus dem mittleren 20. Jahrhundert. Die Lukaskirche (Architekten: Alfred Möri und Karl-Friedrich Krebs) und die Zentral- und Hochschulbibliothek (Architekt: Otto Dreyer) formen zusammen mit der davon gefassten Grünfläche ein kostbares Stück öffentlichen Raums. Es ist nicht selbstverständlich, dass dieser Ort in dieser Form noch existiert.

Schon 2007 gewannen zwar Lussi + Halter einen Studienauftrag für die nötige Sanierung der Zentralbibliothek. Es galt, das einen

Dans les environs immédiats de la gare de Lucerne, juste à côté du petit parc de la ville appelé à juste titre «Vögeligärtli», se trouve un ensemble urbain du milieu du 20^e siècle, d'une importance particulière en termes de culture du bâti. L'église Saint-Luc (architectes: Alfred Möri et Karl-Friedrich Krebs) et la Bibliothèque centrale et universitaire (architecte: Otto Dreyer) forment avec le parc environnant un espace public de valeur.

Il ne va en effet pas de soi que ce lieu existe encore sous cette forme.

En 2007, Lussi + Halter ont remporté un mandat d'étude pour l'assainissement de la bibliothèque centrale. La tâche consistait



innenliegenden Hofgarten umfassende, fein austarierte Konglomerat aus Büchermagazin, Lesesaal, Verwaltungs- und Ausstellungsräumen zu ertüchtigen. Der Kantonsrat entschied jedoch aus ökonomischen Gründen das Haus mit einem Neubau für das Kantonsgericht zu ersetzen, das über zusätzliche Wohnungen «public-private» finanziert werden sollte. Erst der gemeinsame Widerstand von Architekten und Denkmalpflege führten zum Abbruch des geplanten Wettbewerbs und zum Erhalt des Ensembles.

Lussi+Halter dachten das der Moderne verpflichtete, handwerklich sorgfältig gebaute Haus weiter, und ertüchtigten es für eine neue Nutzungssperiode.

Die Planer zeigten grossen Einsatz, um das Haus unter Berücksichtigung aller denkmalpflegerischen Vorgaben möglichst im Sinne des Originalbaus zu restaurieren. Die Fassaden des Gebäudes wurden saniert und aufgefrischt. Ergänzt wurde der Zugang um eine leicht geschwungene Rampe, die barrierefrei zum Hauptzugang führt. Ein einzelnes Fenster bricht die Front zur Hirschmattstrasse auf und öffnet das Gebäude so zum Quartier. Mit nuanciertem Gespür für die Qualitäten des Bestands schrieben die Architekten ein zeitgemäßes Nutzungskonzept in die Räume ein.

Der grösste Eingriff betrifft dabei das ehemalige Büchermagazin, das neu zu einer erlebbaren Bibliothekslandschaft wird. Auf fünf von der eindrücklichen Rasterfassade losgelösten tiefen Etagen ist hier eine lichtdurchflutete Freihandbibliothek mit unterschiedlichen Arbeitsbereichen und hoher Aufenthaltsqualität geschaffen worden. Die Materialisierung verbindet sich dabei selbstverständlich und entspannt mit dem Bestand. Ausgesuchte Möbel, die zum Teil Originale, zum Teil Neuinterpretationen derselben sind, schaffen ein eindrückliches und stimmiges Ganzes.

Das Projekt der Erneuerung der Zentral- und Hochschulbibliothek

à moderniser le conglomérat bien équilibré englobant le dépôt de livres, la salle de lecture, l'espace administratif et les salles d'exposition et le jardin intérieur. Cependant, pour des raisons économiques, le parlement cantonal lucernois avait adopté une motion exigeant la réalisation d'un nouvel édifice censé abriter aussi le nouveau Tribunal cantonal et réalisé dans le cadre d'un financement «public-privé» par le biais d'appartements. La résistance conjointe des architectes et du service des monuments historiques a permis d'annuler le concours prévu et de préserver l'ensemble.

Ainsi, Lussi+Halter ont repensé ce bâtiment, réalisé avec grand soin et résolument voué à la modernité, en le dotant de nouveaux éléments et lui offrant ainsi une seconde vie.

Les planificateurs ont fait preuve d'un grand engagement pour restaurer la maison autant que possible dans l'esprit du bâtiment d'origine, en tenant compte de toutes les exigences de la protection des monuments historiques. Les façades du bâtiment ont été assainies et modernisées. Une rampe d'accès légèrement cintrée a été ajoutée pour faciliter l'accès à l'entrée principale. La façade donnant sur la Hirschmattstrasse est percée par une seule et unique fenêtre et ouvre ainsi le bâtiment sur le quartier.

Avec une sensibilité particulière pour les qualités du bâtiment existant, les architectes ont insufflé aux pièces un concept d'utilisation contemporain.

L'intervention architecturale majeure concerne l'ancien espaces de stockage des livres qui s'est transformé en un véritable paysage de livres. Une bibliothèque en accès libre, inondée de lumière, avec différents espaces de travail et une grande qualité de séjour, a été créée sur les cinq étages inférieurs, qui se détachent visuellement de l'impressionnante façade tramee. Les matériaux utilisés se marient parfaitement avec le bâtiment existant. Une sélection de meubles, dont certaines pièces sont des





Bezugsfertigstellung | Première mise en service: 2019
 Geschossfläche | Surface de plancher: 5797 m²
 Gebäudevolumen | Volume bâti: 17'038 m³
 Gebäudekosten (BKP 2) | Coûts de construction (CFC 2): 14.0 Mio. CHF

in Luzern zeigt beispielhaft, wie Orte durch architektonische Sensibilität im richtigen Mass an Wert für die Allgemeinheit gewinnen können. Die politische Vorgeschiede, aber auch die erfolgreiche Umsetzung und die hohe architektonische Qualität beweisen, dass Engagement für Architektur eine hohe, nicht kommerziell geprägte Aufenthaltsqualität ermöglicht. Das ist pure Baukultur.

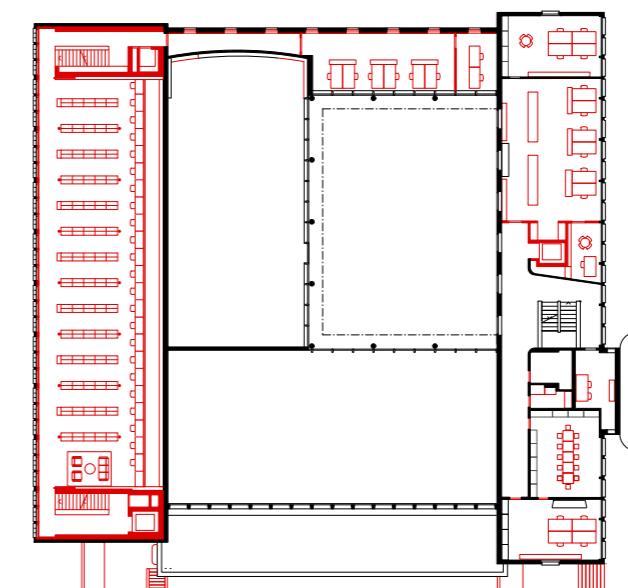
originaux et d'autres des reproductions, crée un ensemble impressionnant et cohérent.

Le projet de transformation de la Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne montre de manière exemplaire qu'une approche architecturale sensible et bien pensée permet de valoriser des lieux pour le grand public. Les antécédents politiques, tout comme la brillante mise en œuvre et la grande qualité architecturale, prouvent à quel point un engagement architectural est en mesure de contribuer à une qualité de séjour élevée, sans vocation commerciale.

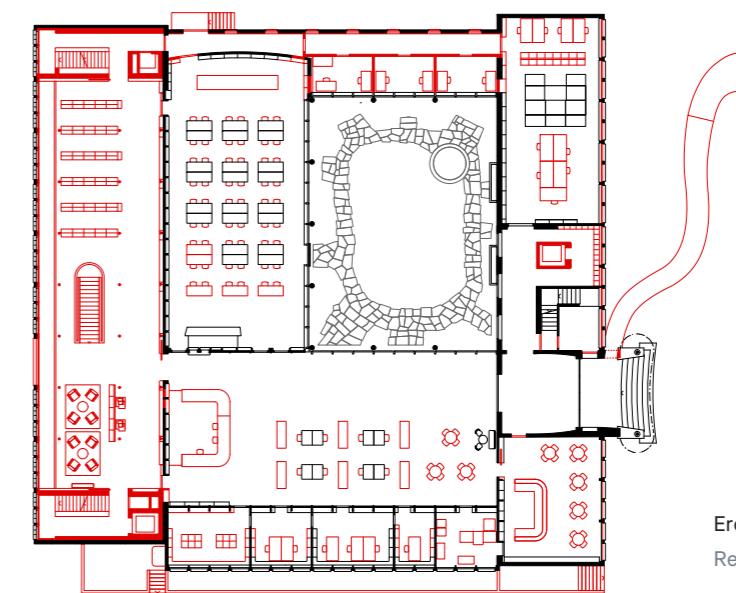
Une culture du bâti dans sa forme la plus pure.



Querschnitt
Coupe transversale



Obergeschoss
Premier étage



Erdgeschoss
Rez-de-chaussée